

SALARIO MINIMO: LEGGE MACRON FRANCIA



Il presente documento ha lo scopo di presentare il sito del governo francese Sipsi (www.sipsi.travail.gouv.fr) in cui le dichiarazioni dei conducenti inviati devono essere realizzati a partire dal 1 gennaio 2017.

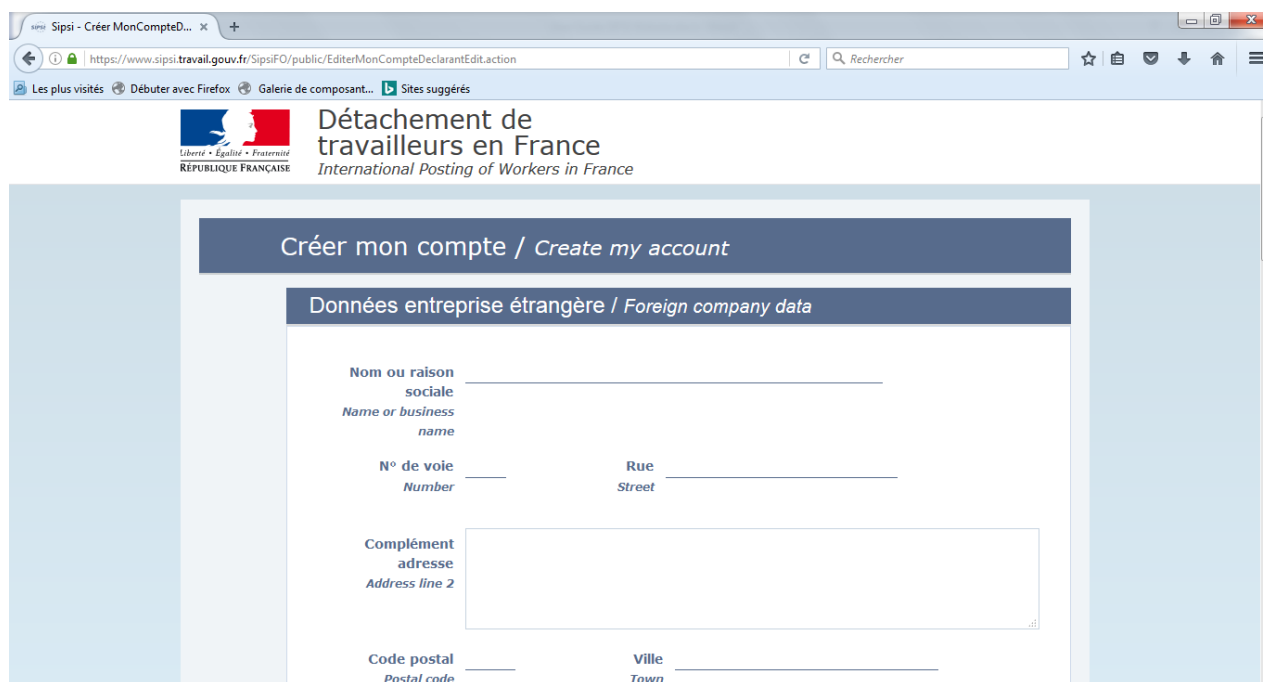
Home – Pagina iniziale:



Come prima cosa è necessario che l'azienda di trasporto crei il proprio account sul portale.

Per farlo clicca su "Create my account" (crea il mio account).

Dovrai compilare tutte le informazioni richieste e confermarle:



Una volta ricevuto nome utente e password, puoi accedere e raggiungere le seguenti pagine:

The screenshot shows the SIPSI application interface. At the top left is the French flag and the text 'Liberté • Égalité • Fraternité REPUBLIQUE FRANÇAISE'. Next to it is the title 'Dépôt de travailleurs en France' and the subtitle 'International Posting of Workers in France'. On the top right, there is a blue button labeled 'Test VIALTIS Sarl' with a right-pointing arrow.

The main content area is divided into two columns. The left column is titled 'Créer une Déclaration Préalable de Dépôt' (Create a Prior declaration of Posting) and contains four menu items:

- 1 CAS GÉNÉRAL** (Usual case, Modèle 1 / Template 1)
- 2 INTRAGROUPE** (Intragroup, Modèle 2 / Template 2)
- 3 TRAVAIL TEMPORAIRE** (Temporary work, Modèle 3 / Template 3)
- 4 TRANSPORT** (Transport)

The right column is titled 'Gérer mes déclarations' (Manage my prior declarations) and shows two statistics:

- 1 Déclarations transmises** (Transmitted declarations)
- 0 Déclarations non transmises** (Untransmitted declarations)

Below these statistics is a 'Nouvelles / News' section with the heading 'Bienvenue sur l'application SIPSI'. The text below the heading reads:

Le télé-service SIPSI facilite votre déclaration de salariés détachés en France. Cette nouvelle version de SIPSI, désormais hébergée sur le site du ministère français du travail, de l'emploi et du dialogue social, a été entièrement revue et modernisée. Elle prend en compte les plus récentes évolutions réglementaires (nouveaux formulaires Cerfa approuvés par arrêté du 22 avril 2016).

Elle offre également de nouvelles fonctionnalités :

- Possibilité de pré-enregistrer certaines informations dans des référentiels ou de dupliquer une déclaration déjà transmise pour réduire les saisies
- Transmission d'une déclaration complémentaire en cas de changement dans les conditions de réalisation du détachement
- Envoi d'un accusé de réception comprenant votre déclaration au format Cerfa en pièce

Il sito Sipsi è una piattaforma in cui le aziende di trasporto compileranno le informazioni necessarie per ricevere via e-mail le dichiarazioni (CERFA). Una volta ricevuta la mail con il documento, l'azienda di trasporto deve applicare le stesse regole esatte come fatto fino a ora (dal 01/07/2016), che sono: dare una copia al conducente che dovrà conservare a bordo del camion, inviare l'originale al rappresentate Francese (VIALTIS) e inviare una copia scannerizzata correttamente (rinominato con la codifica esatta presente sul contratto di vendita).

A partire dal 01 Gennaio 2017 è obbligatorio registrare i propri autisti sul sito SIPSI. Secondo la legge francese, il datore di lavoro deve registrare i suoi autisti esclusivamente on-line.

Per la registrazione, clicca sulla sezione numero 4 chiamata "TRANSPORT" come segue:

This screenshot is similar to the one above, but with the '4 TRANSPORT' menu item in the left column highlighted in a darker blue. The rest of the interface, including the statistics and the news section, remains the same.

Apparirà il seguente pop-up:



The screenshot shows the 'Détachement de travailleurs en France' (International Posting of Workers in France) website. A pop-up window titled 'Saisir une attestation de détachement / Enter an attestation form' is displayed over the 'Créer une Déclaration Préalable de Détachement' section. The pop-up asks the user to select an attestation type from three options: 'Cas général', 'Travail temporaire', and 'Intragroupe'. The 'Cas général' option is currently selected. Below the selection buttons, there is a list of new functionalities offered.

Clicca su **"Cas Général"** (caso generale) per una normale registrazione, **"Travail temporaire"** in caso di assunzione temporanea tramite Agenzia di collocamento e infine, la categoria chiamata **"Intragroupe"** quando il lavoratore viene distaccato va a prestare lavoro in un'altra azienda (in Francia).

Il passo successivo è quello di inserire le informazioni richieste riempiendo tutte le sezioni da 1 a 5.

Nel titolo si deve sostituire il testo tra parentesi con il nome dell'autista.

Le informazioni da riempire sono simili a quelle richieste nel PDF utilizzato da luglio 2016.

Nella sezione 3 **"Representative"**, dovranno essere inseriti i dati di VIALTIS come segue:



The screenshot shows the 'Représentant en France de l'entreprise étrangère / Foreign company's representative in France' form. The form is divided into five sections, with the first section 'Employeur / Employer' selected. The form fields are as follows:

Section	Field	Value
1 Employeur / Employer	Nom ou raison sociale / Name or business name	VIALTIS Sarl
	Prénom / First name	Mr GAUTHIER Pierre
	Adresse complète en France / Full address in France	N° de voie / Number: 350; Rue / Street: JRGG de la Lauzière
2 Dirigeants / Directors	Complément adresse / Address line 2	Parc du Golf, Bat 23/25
	Code postal - Ville / Postal code - Town	13290 - AIX EN PROVENCE
3 Représentant / Representative	N° de téléphone / Telephone number	0486574000
	Courriel / Email	pierre.gauthier@vialtis.com
4 Frais / Expenses		
5 Salariés / Workers		

In fondo alla sezione 5, puoi scegliere di salvare, annullare o trasmettere la dichiarazione.

Se scegli di inviare la dichiarazione, apparirà il seguente pop-up:

The screenshot shows a web interface with a form titled "work contract". The form contains two fields: "Qualification professionnelle / Professional qualification" and "Droit du travail applicable au contrat de travail". A modal dialog box is displayed in the center, asking: "Êtes-vous sûrs de vouloir transmettre cette déclaration préalable de détachement ?" (Are you sure you want to send this prior declaration of posting?). The dialog box has three buttons: "Transmettre / Transmit", "Transmettre et dupliquer / Transmit and duplicate", and "Annuler / Cancel". At the bottom of the page, there are navigation icons (back, forward, save, cancel, confirm) and a footer with "Mentions légales | FAQ | Contact".

Si può semplicemente **"transmit"** (trasmettere) la dichiarazione, o **"transmit and duplicate"** (trasmettere e copiare) in modo che le informazioni precedentemente digitate vengano salvate per i successivi autisti in modo da risparmiare tempo per le dichiarazioni seguenti.

Nel giro di un minuto dopo l'invio delle informazioni, si riceverà una e-mail dal sito del governo con il certificato di distacco in allegato.

Una volta che il documento è stato correttamente validato, si dovrà seguire la procedura precedente; una copia dovrà essere conservata sul camion dall'autista, l'originale dovrà essere spedito a Vialtis via posta e dovrà essere anticipata una copia via mail comprensiva di timbro e firma.

Per qualsiasi ulteriore chiarimento, non esitate a contattare il vostro contatto abituale in VIALTIS.